---   
O que é que você está fazendo, George?   
A voz do coronel baixou para um murmurio, ouvimos uma palavra aqui e ali... "os rapazes"...   
"uma bebidinha".   
A voz dura e irritante estourou com indignação:   
- Você não vai fazer nada disso, George. Mas que idéia. Como é que você acha que esse negócio   
pode ir para a frente com você distribuindo bebidas para todo mundo?   
Qualquer bebida aqui tem de ser paga. Tenho tino comercial, se você não tem. Meu Deus, você   
estaria na falência se não fosse eu! Tenho de ficar atrá s de você como uma criança. É isso mesmo,   
como se estivesse atrás de uma criança. Você não tem o menor desconfiômetro. Passe essa   
garrafa para cá.   
Passe logo, ora.   
Mais um protesto baixinho, agonizante.   
A Sra. Luttrell respondeu de primeira:   
- Não me impor ta se eles acham ou não. A garrafa vai voltar direitinho para o armário, e eu vou   
trancar o armário de uma vez por todas.   
Ouviu -se o barulho da chave sendo virada na fechadura.   
- Pronto. Assim é que vai ser.   
- Dessa vez a voz do coronel foi ouvida mais cla ramente:   
- Você foi longe demais, Daisy. Agora chega.   
- Agora chega, o quê? E quem é você para vir me dizendo uma coisa dessas? Quem é que toma   
conta dessa casa? Eu! E nunca se esqueça disto.   
Houve um pequeno barulho de cortinas e a Sra. Luttrell evidentem ente saiu do aposento.   
Demorou uns minutos até que o coronel aparecesse. Parecia que naqueles minutos ele tinha   
envelhecido séculos.   
Não havia nenhum de nós que não estivesse morrendo de pena do Coronel Luttrell e que não teria   
assassinado, de boa vontade, a Sra. Luttrell.   
- Mil desculpas, rapazes. – A voz estava dura e pouco natural. – Parece que o uísque acabou.   
Ele deve ter percebido que nós ouvimos toda a conversa entre ele e a mulher. Se não percebeu,   
nosso jeito certamente mostraria de alguma forma qu e nós tínhamos ouvido. Estávamos todos   
extremamente constrangidos, e Norte deu a cabeça, dizendo logo que não queria drinque muito   
perto do jantar, não é? -, e depois   
---